



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
Pacific Region  
401 - 1230 Government Street  
Victoria, B.C.  
V8W 3X4  
Bid Fax: (250) 363-3344

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada - Pacific  
Region  
401 - 1230 Government Street  
Victoria, B. C.  
V8W 3X4

<b>Title - Sujet</b> Emergency Tow Kits	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F7044-170271/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> F7044-170271	<b>Date</b> 2018-02-19
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$XLV-166-7427	
<b>File No. - N° de dossier</b> XLV-7-40166 (166)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2018-02-26</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Pacific Standard Time PST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Castle, David G.	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> xlv166
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (250) 217-6555 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> (type or print) <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**1. SOLLICITATION AMENDEMENT N ° 1 REQUIS POUR RELEVER LES CHANGEMENTS SUIVANTS ET AJOUTER DU PROCÈS-VERBAL SOUMISSIONNAIRES de conférence, y compris Q & A;**

**ANNEX B – Q & A**

Question Number	Section	SOW	Bidder Questions	Canada responses
1	2.0.1	SOW	À votre document d'appel d'offre Annexe A Énoncé des travaux; item 2.0.1 vous indiqué que l'on doit répondre à l'item b. Règlement sur les cargaisons, fumigation et outillage de chargement. Ce règlement ne semble pas être pertinent pour ce projet. Si oui voulez-vous spécifier quel section le serait.	Les brides de levage des conteneurs doivent être certifiées conformément aux règlements sur la cargaison, la fumigation et l'attelage.
2	Sched. B	SOW	Quel sont les endroits précise(adresses) de livraison des kits. Il y a rien sur votre formulaire. Devons-nous fournir des prix FOB notre atelier.	Oui, regarde #2
3	3.0 (d)	SOW	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. le soumissionnaire est-il libre de proposer des manilles de corps normales ou larges étant donné la réduction de la charge de rupture lors de l'utilisation d'une Manille normale?</li> <li>2. Le Canada peut-il reconsidérer le poids total ou reconsidérer l'aptitude à jumeler une corde MBL 408T avec une Manille 205x5 = 1025t MBL?</li> </ol>	<p>1. Le soumissionnaire est libre de proposer des chaînes normales ou larges.</p> <p>2. Il s'agit d'une faute de frappe, il devrait lire 105 T Manille comme avec le kit de type a3 où il lit 105.</p>
4.			<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Qu'est-ce que l'air déployable signifie exactement pour les conteneurs?</li> <li>2. Un système de drainage est-il requis pour les conteneurs?</li> </ol>	<p>1.-le conteneur peut être soulevé par nos hélicoptères (restrictions de poids telles que spécifiées)</p> <p>-Le récipient peut être soulevé en utilisant les élingues fournies par le fournisseur</p> <p>-Le conteneur restera fermé en vol</p> <p>2.non</p>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
F7044-170271  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
F7044-170271

Amd. No. - N° de la modif.  
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur  
XLV 166  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

## 2. Adresses de livraison des kits

British Columbia;  
Institute of Ocean Sciences,  
9860 West Saanich Road,  
PO Box 6000, Sidney, BC  
V8L 4B2

Nova Scotia;  
50 Discovery Drive  
Dartmouth, Nova Scotia B2Y 3Z8  
Canada  
P.O. Box 1000  
Floor 4